

IT Italiano

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO

Il manuale di istruzioni deve essere considerato come parte del prodotto e deve essere conservato per tutto il ciclo di vita dello stesso. In caso di cessione dell'apparecchio ad altro proprietario consegnare anche l'intera documentazione.

Per un utilizzo sicuro e corretto del prodotto, l'utente è tenuto a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel manuale in quanto forniscono importanti informazioni relative a sicurezza, istruzioni d'uso e manutenzione. In caso di smarrimento del manuale di istruzioni o necessità di ricevere maggiori informazioni o chiarimenti compilare l'apposito form presente sul sito <https://www.laica.it/> alla sezione Faq e Assistenza.

AVVERTENZE

- La bilancia non necessita di alcuna manutenzione.
- Trattare la bilancia con cura, essa è uno strumento di precisione. Pertanto, prestare attenzione ad evitare di sottoporre la bilancia a variazioni di temperature estreme, umidità, urti, polvere e alla luce diretta del sole. Non lasciare cadere o colpire l'unità.
- Tenere l'unità lontana da fonti di calore.
- Pulire la vostra bilancia con un panno umido, ma senza usare sostanze acide, abrasive, corrosive o solventi chimici.**
- Non sovraccaricare la bilancia oltre la sua portata.
- Non aprire la bilancia per nessun motivo. In caso di apertura o manomissione la garanzia decade.
- Rivolgetevi al vostro rivenditore per ogni operazione di manutenzione.
- Prestare attenzione a non far penetrare nei liquidi nel corpo della bilancia. Questo apparecchio non è impermeabile. Non lasciare e non utilizzare la bilancia in ambienti saturi d'acqua; un'umidità superiore all'85% o il contatto con acqua o altri liquidi può provocare corrosione e compromettere il corretto funzionamento della bilancia.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla portata dei bambini.
- Bilancia per uso domestico.

INSERIMENTO BATTERIE

La presente bilancia funziona con batterie al litio sostituibili.

- Inserire 1 batteria 3V tipo CR2032 con il polo positivo (+) rivolto verso l'alto nell'apposito compartio posizionato sul fondo della bilancia.
- Quando la batteria è scarica nel display appare "LO" oppure il simbolo della batteria.

Rimuovere le batterie se non si usa la bilancia per lunghi periodi di tempo.

Rimuovere le batterie scariche sollevando il coperchio del vano batterie posto sul fondo dell'apparecchio. Estrarre le batterie e smaltirle come rifiuto speciale presso i punti di raccolta indicati per il riciclo. Per maggiori informazioni circa lo smaltimento delle pile scariche contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio che conteneva le batterie, il Comune oppure il servizio locale di smaltimento rifiuti.

Attenzione: Per una maggiore sicurezza si sconsiglia la rimozione delle batterie da parte di bambini con età inferiore ai 12 anni.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Posizionare la bilancia su una superficie piana e rigida.
- Premere il tasto "ON/TARE": il display mostra "0 g".
- Procedere con la pesata.
- Lo spegnimento è automatico dopo circa 2 minuti di non utilizzo.

FUNZIONE TARA

La funzione TARA permette di azzerare in qualsiasi momento il display e di effettuare più pesate senza rimuovere gli ingredienti già pesati sulla bilancia.

- Premere il tasto "ON/TARE": il display mostra "0 g".
- Fare la prima pesata.
- Premere il tasto "ON/TARE" per portare il display nuovamente a "0 g".
- Procedere con la seconda pesata.

TASTO KG/LB

Questo tasto permette di scegliere l'unità di misura per la pesata: kg o lb. Accendere la bilancia premendo il tasto "ON/TARE". Premere il tasto "Kg/lb".

Il display indica "0 g" oppure "0 lb 0 oz". Passare da un'unità di misura all'altra premendo nuovamente il tasto "Kg/lb". Quando il display visualizza l'unità di misura scelta, procedere con la pesata.

SOVRAPPESO

Le scritte "Er" oppure "E----" sono indicatori di sovrappeso.

CARATTERISTICHE

1 batteria al litio 3V CR2032
Display LCD
Tolleranza: +/- 1%
Condizioni ambientali di conservazione: +10°C +50°C; RH da 20% a 90%
Condizioni ambientali di esercizio: +10°C +40°C; RH da 20% a 90%

- Attenzione! Leggere le istruzioni d'uso

Questo prodotto è indicato per uso domestico. La conformità, comprovata dalla marcatura CE riportata sul dispositivo, è relativa alla direttiva 2014/30/UE inerente la compatibilità elettromagnetica ed alla direttiva 2011/65/UE inerente la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto è uno strumento elettronico che è stato verificato per garantire, allo stato attuale delle conoscenze tecniche, sia di non interferire con altre apparecchiature poste nelle vicinanze (compatibilità elettromagnetica) sia di essere sicuro se usato secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. In caso di comportamenti anomali del dispositivo, non prolungare l'impiego ed eventualmente contattare direttamente il produttore.

PROCEDURA DI SMALTIMENTO (Dir. 2012/19/UE-RoEE)

Il simbolo posto sul fondo dell'apparecchio indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Al termine della vita utile dell'apparecchio, non smaltirlo come rifiuto municipale solido misto ma smaltirlo presso un centro di raccolta specifico situato nella vostra zona, oppure riconsegnarlo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo ed adibito alle stesse funzioni. Nel caso in cui l'apparecchio da smaltire sia di dimensioni inferiori ai 25 cm, è possibile riconsegnarlo ad un punto vendita con metratura superiore ai 400 mq senza l'obbligo di acquisto di un nuovo dispositivo simile. Questa procedura di raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche viene effettuata in visione di una politica ambientale comunitaria con obiettivi di salvaguardia, tutela e miglioramento della qualità dell'ambiente e per evitare effetti potenziali sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose in queste apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti di esse. Attenzione! Uno smaltimento non corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbe comportare sanzioni.

GARANZIA

Il presente apparecchio è garantito 2 anni dal momento della consegna del bene, ovvero da altro maggiore termine previsto dalla legislazione nazionale di residenza del consumatore. Tale previsione è conforme alla legislazione italiana ed europea. I

prodotti Laica sono progettati per l'uso domestico e non ne è consentito l'utilizzo in pubblici esercizi. La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare solamente gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può comportare la decadenza della garanzia. Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. La garanzia non si applica alle parti soggette ad usura e alle batterie quando fornite in dotazione. Trascorsi i 2 anni dalla consegna, ovvero da altro maggiore termine previsto dalla legislazione nazionale di residenza del consumatore, la garanzia decade; in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni sui interventi di assistenza tecnica, siano essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando info@laica.com.

Non è dovuta nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrino nei termini della garanzia. In caso di guasti rivolgersi al rivenditore; NON spedire direttamente a LAICA. Tutti gli interventi in garanzia (compresi quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungeranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animal domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. È facoltà della ditta Laica, essendo costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i propri prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte della ditta Laica o dei suoi rivenditori. Per ulteriori informazioni: www.laica.it.

EN English

IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE

The instruction manual must be considered an integral part of the product and must be kept for its entire life. If the product is transferred to another owner, its documentation must also be transferred in its entirety.

To ensure the safe and correct use of the product, the user must carefully read the instructions and warnings contained in the manual insofar as they provide important information regarding safety, user and maintenance instructions.

Should the instruction manual get mislaid or you require additional information or clarifications, please fill in the relevant form on the website: <https://www.laica.it/> in the FAQ and Support section.

WARNINGS

- This scale does not need any maintenance.
- Use the scale carefully, it is a precision instrument.
- Take care to avoid to subject the scale to temperature extremes, humidity, impacts, dust and direct sunlight.
- Do not touch the safe and correct use of the product, the user must carefully read the instructions and warnings contained in the manual insofar as they provide important information regarding safety, user and maintenance instructions.
- Keep the unit far from heat.
- Clean your scale with a damp cloth, do not use abrasive and corrosive materials or solvents.**
- Do not overload the scale.
- Do not open the scale. In the event of opening or tampering the guarantee becomes invalid.
- Go to the retailer for any maintenance.
- Do not let any liquid penetrate into the body of the scale
- This appliance is not waterproof.
- Do not leave or use the scale in any very humid places; humidity higher than 85% or the contact with water or any other liquid can cause corrosion and jeopardise the correct operation of the scale.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Scale for domestic use.

BATTERY INSTALLATION / REPLACEMENT

This scale operate with replaceable lithium battery.

- Insert into the battery compartment located at the bottom of the scale one 3V CR2032 battery with the positive (+) pole turned upwards.
- When the batteries are discharged the display will show either "LO" or the battery symbol.

Remove the battery if the scale is not to be used for a prolonged period of time. Remove the run down battery by lifting the cover of the battery compartment located on the bottom of the device. Extract the battery and dispose it as special waste at the specific collection points forecast for recycling. For more information about the disposal of run down batteries, please contact either the store where the device containing the batteries was purchased, or the Municipality, or the waste disposal local service.
Caution: For greater safety, children younger than 12 years should not remove the batteries.

INSTRUCTIONS

- Position the scale on a flat and solid surface.
- Press the "ON/TARE" button: the display shows "0 g".
- Weigh.
- The scale will switch off automatically after 2 minutes.

TARE FUNCTION

The TARE function allows to set the scale to zero at any moment and to weigh different ingredients without removing the ones already weighed.

- Press the "ON/TARE" button: the display shows "0 g".
- Weigh the first ingredient.
- Press the "ON/TARE" button to zero the display "0 g".
- Weigh the second ingredient.

KG/LB KEY

This key allows you to select the weighing unit of measure: kg or lbs. Turn the scale on by pressing the "ON/TARE" key. Press the "Kg/lb" key. The display shows "0 g" or "0 lb 0 oz". Change the unit of measure by pressing the "Kg/lb" key again.

When the display shows your selected unit of measure, you can weigh yourself.

OVERLOAD

The message "Er" or "E----" indicate an overload.

TECHNICAL FEATURES

One 3V CR2032 lithium battery
LCD display
Accuracy: +/- 1%
Storage environmental requirements: +10°C ÷ +50°C; RH from 20% to 90%
Operating environmental requirements: +10°C ÷ +40°C; RH from 20% to 90%

- Important! Read the instructions carefully.

This product is meant for household use. The conformity, certified by the CE-marking on the device, refers to the Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility and on Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. This product is an electronic device that was tested to assure, according to the current technical knowledge, that it does not interfere with other

nearby located equipment (electromagnetic compatibility) and that it is safe if used according to the advices given in the instructions for use. In case of operation anomalies, do not keep using the device and, if necessary, refer to the manufacturer directly.

UK CA

This product is meant for household use. The conformity, certified by the UKCA-marking on the device, refers to the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. This product is an electronic device that was tested to assure, according to the current technical knowledge, that it does not interfere with other nearby located equipment (electromagnetic compatibility) and that it is safe if used according to the advices given in the instructions for use. In case of operation anomalies, do not keep using the device and, if necessary, refer to the manufacturer directly.

DISPOSAL PROCEDURE (Dir. 2012/19/Eu-WEEE)

The symbol on the bottom of the device indicates the separated collection of electric and electronic equipment. At the end of life of the device, do not dispose it as mixed solid municipal waste, but dispose it referring to a specific collection centre located in your area or returning it to the distributor, when buying a new device of the same type to be used with the same functions. If the appliance to be disposed of is less than 25 cm, it can be returned to a retail location that is over 400 m² without having to purchase a new, similar device.

This procedure of separated collection of electric and electronic devices is carried out forecasting a European environmental policy aiming at safeguarding, protecting and improving environment quality, as well as avoiding potential effects on human health due to the presence of hazardous substances in such equipment or to an improper use of the same or of parts of the same. Caution! The wrong disposal of electric and electronic equipment may involve sanctions.

WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years from the time of delivery of the goods, or another longer term envisaged by the national legislation of the consumer's residence. This provision complies with Italian and European legislation. The Laica products are designed for home use and must not be used in public venues. The warranty only covers manufacturing defects and does not apply if the damage is caused by an accidental event, incorrect use, negligence or misuse of the product. Use only the accessories supplied; the use of different accessories may result in invalidity of the warranty. Do not open the unit for any reason; in the case of opening or tampering the warranty is definitively voided. This warranty does not apply to parts subject to wear or to the batteries when supplied. After 2 years from delivery, or another longer term envisaged by the national legislation of the consumer's residence, the warranty expires; in this case, the technical assistance interventions will be carried out against a fee. Information on technical assistance, whether under warranty or for a fee, can be requested by contacting info@laica.com.

No payment will be due for repairs or replacements of products that fall within the terms of the warranty. In the event of faults, contact the retailer. Do NOT send the appliance directly to LAICA. All the operations under warranty (including those of replacement of the product or part thereof) will not prolong the duration of the original period of warranty of the product replaced. The manufacturer declines any liability for any damage that may, directly or indirectly, be caused to persons, property or animals as a result of the non-observance of all the requirements established in the relevant instructions manual and concerning, especially, warnings relating to installation, use and maintenance of the appliance. Laica, in its constant commitment to improving its products, is entitled to changing without any notice, in whole or in part, its products in relation to production requirements, without this entailing any liability for Laica towards its dealers. For further information: www.laica.it.

ES Español

IMPORTANTE LEER ATENTAMENTE ANTES DEL USO CONSERVAR PARA UNA REFERENCIA FUTURA

El manual de instrucciones se debe considerar como parte del producto y se debe conservar durante todo el ciclo de vida útil del mismo. En caso de cesión del aparato a otro propietario entregar también toda la documentación. Para el uso seguro y correcto del producto, el usuario debe leer atentamente las instrucciones y advertencias contenidas en el manual puesto que suministran importantes informaciones con respecto a la seguridad, instrucciones de uso y mantenimiento. En caso de pérdida del manual de instrucciones o necesidad de recibir más informaciones o aclaratorias llenar el respectivo formulario presente en el sitio <https://www.laica.it/> en la sección Faq y Asistencia.



Remove the battery if the scale is not to be used for a prolonged period of time. Remove the run down battery by lifting the cover of the battery compartment located on the bottom of the device. Extract the battery and dispose it as special waste at the specific collection points forecast for recycling. For more information about the disposal of run down batteries, please contact either the store where the device containing the batteries was purchased, or the Municipality, or the waste disposal local service.
Caution: For greater safety, children younger than 12 years should not remove the batteries.

ADVERTENCIAS

- La balanza no necesita mantenimiento.
- Tratar la balanza con cuidado ya que es un instrumento de precisión. Además, se debe tener cuidado con no someter a la balanza a variaciones de temperaturas extremas, humedad, golpes, polvo y a la luz directa del sol. No dejar que caiga ni se golpee.
- Mantener a la unidad lejos de fuentes de calor.
- Limpiar la balanza con un paño húmedo pero sin usar sustancias ácidas, abrasivas, corrosivas ni solventes químicos.**
- No sobrecargar la balanza más allá de su capacidad.
- No abrir la balanza por ningún motivo. En caso de apertura o manumisión la garantía caduca.
- Dirigirse al revendedor para las operaciones relacionadas con la manutención.
- Tener cuidado con que no penetren líquidos en el cuerpo de la balanza. Esta balanza no es impermeable. No dejar ni utilizar la balanza en entornos saturados de agua; una humedad superior al 85% o el contacto con agua u otros líquidos puede provocar corrosión y afectar el correcto funcionamiento de la balanza.
- Mantener a la balanza lejos del alcance de los niños.
- Balanza para empleo doméstico.

COLOCACIÓN/CAMBIO DE BATERÍAS

La presente balanza funciona con batería al litio sustituibles.

- Introducir 1 batería 3V tipo CR2032 con el polo positivo (+) hacia arriba en el alojamiento del fondo de la balanza.
- Quando la batería está descargada en el display aparece "LO" o bien el símbolo de la batería.

Extraer la batería si no se usa la balanza por largos períodos de tiempo. Quitar la batería descargada levantando la tapa del alojamiento de baterías colocado en el fondo del aparato. Extraer la batería y eliminarla como desecho especial en los puntos de recogimiento indicados para el reciclaje. Para mayores informaciones sobre la eliminación de las baterías descargadas, se ruega contactar la tienda donde se ha comprado el aparato que contenía las baterías, el Ayuntamiento o el servicio local de eliminación de desechos.
Cuidado: Para una mejor seguridad se desaconseja a los niños de menos de 12 años de quitar las baterías.

INSTRUCCIONES PARA EL EMPLEO

- Colocar la balanza sobre una superficie plana y rígida.
- Pulsar la tecla "ON/TARE": el display visualizará "0 g".
- Proceder a pesar.
- La balanza se apaga automático pasados 2 minutos sin utilizarla.

FUNCIÓN TARA

La función TARA permite poner a cero en cualquier momento el display y pesar varias veces sin extraer los ingredientes ya pesados en la balanza.

- Pulsar la tecla "ON/TARE": el display visualizará "0 g".
- Pesar la primera vez.
- Pulsar la tecla "ON/TARE": para poner de nuevo el display en "0 g".
- Pesar la segunda vez.

TECLA KG/LB

Esta tecla permite elegir la unidad de medida para el peso: kg o lb. Encienda el peso presionando la tecla "ON/TARE". Presione la tecla "Kg/lb". El display indica "0 g" o bien "0 lb 0 oz". Pase de una unidad de medida a la otra presionando de nuevo la tecla "Kg/lb". Cuando el display visualice la unidad de medida elegida, prosiga con el peso.

SOBREPESO

Las escrituras "Er" o bien "E----" son indicadores de sobrepeso.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1 batería al litio 3V CR2032
Display LCD
Tolerancia: +/- 1%
Condiciones ambientales de conservación: +10°C +50°C; RH da 20% a 90%
Condiciones ambientales de utilización: +10°C +40°C; RH da 20% a 90%

- Atención! Lea las instrucciones de uso

Este producto está indicado para uso doméstico. La conformidad, comprobada por el marcado CE señalado en el indicador electrónico, está relacionada con la directiva 2014/30/UE sobre la compatibilidad electromagnética y con la directiva 2011/65/UE

sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto es un instrumento electrónico que ha sido averiguado para garantizar, al estado actual de los conocimientos técnicos, sea de no interferir con otros aparatos en las cercanías, (compatibilidad electromagnética) sea de estar seguro si utilizado según las indicaciones de las instrucciones para el uso. En caso de comportamientos anómalos del dispositivo, no continuar con el uso y eventualmente contactar directamente al productor.

PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN (Dir. 2012/19/Eu-WEEE)

El símbolo colocado en el fondo del aparato indica la recogida separada de los aparatos eléctricos y electrónicos. Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. En caso de que el aparato a eliminar tenga una dimensión inferior a los 25 cm es posible entregarlo en un punto de venta con un metraje superior a los 400 metros cuadrados sin obligación de comprar un nuevo dispositivo similar. Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas dentro de estos aparatos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Cuidado! La eliminación no correcta de equipos eléctricos y electrónicos podría conllevar sanciones.

GARANÍA

Este aparato tiene una garantía de 2 años a partir del momento de la entrega del bien, o cualquier otro plazo más largo previsto por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor. Esta disposición se ajusta a la legislación italiana y europea. Los productos Laica están diseñados para el uso doméstico y no está permitido el uso en establecimientos públicos. La garantía cubre solo los defectos de producción y no es válida en caso que el daño sea causado por un evento accidental, uso errado, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar solamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede causar la decadenza de la garantía. No abrir el aparato por ningún motivo; en caso de apertura o alteración, la garantía decade definitivamente. La garantía no se aplica a las partes sujetas a desgaste y a las baterías cuando se suministran en dotación. Transcurridos 2 años desde la entrega, o cualquier otro periodo más largo estipulado por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor, la garantía decae; en este caso, la asistencia técnica se llevará a cabo previo pago. Informaciones sobre intervenciones de asistencia técnica, estén las mismas en garantía o con remuneración, se podrán solicitar contactando info@laica.com.

No se establece ninguna forma de pago para las reparaciones y las sustituciones que entren en los términos de la garantía. En caso de averías comunicarse con el vendedor; NO enviar directamente a LAICA. Todas las intervenciones en garantía (incluidos los de sustitución del producto o de una parte) no prolongarán la duración del periodo de garantía original del producto sustituido. La empresa fabricante declina toda responsabilidad por posibles daños que puedan, directa o indirectamente, derivar de personas, cosas y animales domésticos a causa de incumplimiento de todas las prescripciones indicadas en el manual de instrucciones específico, especialmente, las advertencias referidas a la instalación, el uso y el mantenimiento del aparato. Es facultad de la empresa Laica, constantemente comprometida en mejorar sus productos, modificar sin ningún previo aviso en total o en parte sus productos en relación con las necesidades de producción, sin que esto comporte ninguna responsabilidad por parte de la empresa Laica o de sus revendedores. Para mayor información: www.laica.it.

Laica Iberia Distribución, S.L.

C.I.F.: B67044362
Ronda Narciso Monturiol N.º 4 (Edificio A), Planta 1ª, Oficina 117
Parque Tecnológico de Paterna
46980-Paterna (Valencia) - España
Teléfono: 961 484 164
E-mail: info@laicaberia.com

PT Português

IMPORTANTE LER ATENTAMENTE ANTES DA UTILIZAÇÃO CONSERVAR PARA CONSULTA FUTURA

O manual de instruções deve ser considerado parte integrante do produto e deve ser conservado durante todo o ciclo de vida do mesmo. Em caso de cessão do aparelho a outro proprietário, entregue também toda a documentação.

Para uma utilização segura e correta do produto, o utilizador deverá ler atentamente as instruções e advertências contidas no manual uma vez que fornecem informações importantes relativas à segurança, instruções de utilização e manutenção.

Em caso de extravo do manual de instruções ou de necessidade de receber mais informações ou esclarecimentos, preencha o formulário para o efeito presente no website <https://www.laica.it/> na secção FAQ e Assistência.

AVISOS

- A BALANÇA não requer qualquer manutenção.
- Trate a sua balança com cuidado, é um instrumento de precisão. Portanto, preste

atenção para evitar submeter o equilíbrio a mudanças nas temperaturas extremas, umidade, choque, poeira e luz solar direta. Não deixe cair ou bater a unidade.

- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Limpe sua balança com um pano húmido, mas sem o uso de solventes, ácidos abrasivos, corrosivos ou químicos.**
- Não sobrecarregue a balança além do seu alcance.
- Não abra o equilíbrio por qualquer motivo. Em caso de abertura ou adulteração irá anular a garantia.
- Contate o seu revendedor para manutenção.
- Tenha cuidado para não introduzir quaisquer líquidos no corpo do equipamento.
- Este não é impermeável. Não guarde ou utilize a escala em um ambiente saturado de água, a umidade superior a 85 % ou contato a água ou outros líquidos podem causar corrosão e prejudicar o bom funcionamento da balança.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Balanças para uso doméstico.

INSERIR AS PILHAS

Esta balança funciona com baterias de litio substituíveis.

- Coloque uma bateria CR2032 de 3V com o lado positivo (+) virado para cima no compartimento localizado na parte inferior da balança.
- Quando a bateria está baixa, o display mostra "LO" ou o símbolo da bateria. Retire as pilhas se não utilizar a balança por longos períodos de tempo.

Para retirar as pilhas gastas deve levantar a tampa do compartimento da bateria na parte inferior da unidade. Retire as pilhas a jogue-as nos resíduos como perigosos no ponto de coleta para reciclagem. Para mais informações sobre o descarte de baterias, entre em contato com a loja onde comprou o equipamento contendo baterias, ou município ou serviço de coleta de lixo.
Nota: Para maior segurança, não recomendamos que as pilhas sejam removidas por crianças com idade inferior a 12 anos.

INSTRUÇÕES DE USO

- Coloque a balança sobre uma superfície dura e plana.
- Pressione o botão "ON/TARE": o display mostrará "0 g".
- Proceder à pesagem.
- Desligamento é automático após cerca de 2 minutos de não utilização.

TARE FUNÇÃO

A função TARA permite redefinir a exibição a qualquer momento e fazer que você se pese mais vezes, sem retirar os ingredientes que já foram pesados na balança.

- Pressione o botão "ON/TARE": o display mostrará "0 g".
- Faça a primeira pesagem.
- Pressione o botão "ON/TARE" para trazer a tela de volta para "0 g".
- Prossiga com a segunda pesagem.

KEY KG/LB

Este botão permite que você selecione a unidade de medida para o peso: kg ou lb. Ligue a balança pressionando a tecla "ON/TARE". Pressione o botão "Kg/lb". O visor mostra "0 g" ou "0 lb 0 oz". Mudar de uma unidade para outra, premindo o botão "Kg/lb". Quando o visor mostra a unidade de medição escolhida, prossiguir com a pesagem.

EXCESSO DE PESO

As letras "Er" ou "E ----" são indicadores de excesso de peso.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Uma bateria de lítio CR2032 3V
Display LCD
Tolerância: +/- 1%
Armazenamento Ambiental: 10°C a 50°C, HR 20% a 90%
Ambiente de operação: 10°C 40°C 20% RH a 90%

- Cuidado! Leia as instruções para uso

Este produto está indicado para uso doméstico. A conformidade, comprovada pela marcação CE afixada no dispositivo, refere-se à Diretiva 2014/30/UE respeitante à compatibilidade eletromagnética e à 2011/65/UE respeitante à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos. Este produto é um instrumento eletrónico que foi verificado para garantir, no estado atual dos conhecimentos técnicos, que não interfere com outros equipamentos nas proximidades (compatibilidade eletromagnética) e que é seguro quando utilizado de acordo com as indicações fornecidas nas instruções de utilização. Em caso de comportamentos anormais do dispositivo, não prolongue a utilização e, se necessário, entre em contato diretamente com o fabricante.

PROCESSO DE ELIMINAÇÃO (Dir. 2012/19/Eu-WEEE)

O símbolo na parte inferior do dispositivo indica que o recolha separada de equipamentos eletrónicos e eletrónicos. No final da vida útil do dispositivo, não remove a misturas de resíduos urbanos sólidos, mas para eliminar um centro de recolha colocados especiais em sua área ou entregue ao comerciante, quando comprar um novo aparelho do mesmo tipo e para as mesmas funções. Caso o aparelho a ser eliminado tenha dimensões inferiores a 25 cm, é possível levá-lo até um ponto de venda com tamanho superior a 400 mq sem a obrigação de comprar um novo dispositivo similar. Este procedimento decorreha separada de equipamentos eletrónicos e eletrónicos érealizado com o objetivo de uma política ambiental objetivos comunitários de salvaguarda, proteção e melhoria da qualidade ambiental e evitar os efeitos potenciais para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas em equipamentos

SURCHARGE
L'inscription "Err" ou "E----" apparaît en cas de surcharge.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1 pile au lithium 3V CR2032
Ecran à cristaux liquides
Tolérance: +/- 1%
Conditions ambiantes de conservation: température de 10°C à 50°C; humidité de 20% à 90%
Conditions ambiantes de fonctionnement: température de 10°C à 40°C; humidité de 20% à 90%

 Attention! Lire le mode d'emploi

 Ce produit est indiqué pour un usage domestique. La conformité, attestée par le marquage CE sur l'appareil, concerne la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique et 2011/65/UE sur la limitation de

l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. Ce produit est un instrument électronique qui a été vérifié pour assurer, dans l'état actuel des connaissances techniques, à la fois de ne pas interférer avec d'autres équipements situés à proximité (compatibilité électromagnétique) et d'être sûr s'il est utilisé selon les indications indiquées dans ce mode d'emploi. En cas de comportement anormal de l'appareil, ne pas prolonger l'utilisation et éventuellement contacter le fabricant directement.

PROCÉDURE D'ÉLIMINATION (Dir. 2012/19/Eu-WEEE)

 Le symbole placé sur le fond de l'appareil indique la récolte séparée des appareils électriques et électroniques. A la fin de la vie utile de l'appareil, il ne faut pas l'éliminer comme déchet municipal solide mixte; il faut l'éliminer chez un centre de récolte spécifique situé dans votre zone ou bien le rendre au distributeur au moment de l'achat d'un nouveau appareil du même type et prévu pour les mêmes fonctions. Dans le cas où l'appareil a des dimensions inférieures à 25 cm, on peut le rendre à un point de vente ayant un mètreage supérieur à 400 m² sans l'obligation d'acheter un nouveau dispositif similaire. Cette procédure de récolte séparée des appareils électriques et électroniques se réalise dans une vision d'une politique de sauvegarde, protection et amélioration de la qualité de l'environnement et pour éviter des effets potentiels sur la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses dans ces appareils ou bien à un emploi non autorisé d'elles ou de leurs parties. Attention! Une élimination incorrecte des appareils électriques pourrait impliquer des pénalités.

GARANTIE
Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la livraison du bien, ou pour une durée supérieure prévue par la législation nationale de résidence du consommateur. Cette prévision est conforme à la législation italienne et européenne. Les produits Laica sont conçus pour un usage domestique et ne sont pas destinés aux établissements publics. La garantie ne couvre que les défauts de fabrication et n'est pas valable si les dommages sont causés par un événement accidentel, une utilisation incorrecte, une négligence ou une mauvaise utilisation du produit. Utiliser seulement les accessoires fournis; l'utilisation d'accessoires différents peut entraîner l'annulation de la garantie. N'ouvrir en aucun cas l'appareil; en cas d'ouverture ou d'altération, la garantie expiré définitivement. La garantie ne s'applique pas aux pièces sujettes à l'usure et aux batteries lorsqu'elles sont fournies. La garantie décroît lorsque 2 années, ou toute autre durée supérieure prévue par la législation nationale de résidence du consommateur, se sont écoulées après la livraison; dans ce cas, les interventions d'assistance technique seront effectuées sur paiement. Des informations sur les interventions d'assistance technique, prises en garantie ou payantes, pourront être demandées en contactant info@laica.com.

Le réparations et les remplacements de produits qui entrent dans les termes de la garantie sont gratuits. En cas de pannes, s'adresser au revendeur. NE PAS expédier directement à LAICA. Toutes les interventions en garantie (y compris la prolongation du produit ou d'une pièce de celui-ci) ne prolongeront pas la période de garantie d'origine du produit remplacé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage pouvant découler directement ou indirectement de personnes, d'objets et d'animaux de compagnie, par le non-respect de toutes les instructions figurant dans ce mode d'emploi et en ce qui concerne, de manière particulière, les mises en garde sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. La société Laica a le droit, en étant constamment engagée dans l'amélioration de ses produits, de modifier sans préavis, en tout ou en partie, ses produits en fonction des besoins de production, sans que cela n'implique aucune responsabilité de la part de Laica ou de ses revendeurs. Pour plus d'informations : www.laica.it.

 **Ελληνικά**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΜΕΛΕΤΗΣΤΕ ΤΟΣ ΕΞΕΤΙΚΤΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Το εγχειρίδιο οδηγιών πρέπει να θεωρείται αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και πρέπει να διατηρείται κατ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Σε περίπτωση μεταβίβασης της συσκευής σε άλλο κάτοχο, παραδώστε και όλα τα συνοδευτικά έγγραφα. Για μια ασφαλή και σωστή χρήση του προϊόντος, ο χρήστης υποχρεούται να διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες και προειδοποιήσεις που περιέχονται στο εγχειρίδιο καθώς παρέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, οδηγίες χρήσης και συντήρησης. Σε περίπτωση που χάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών ή χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες ή διευκρινίσεις συμπληρώστε το σχετικό έντυπο που βρίσκεται στην ιστοσελίδα <https://www.laica.it/> στην ενότητα Faq και Υποστήριξη.

 **ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ**
• Η ζυγαριά δε χρειάζεται καμία συντήρηση.
• Να χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά με προσοχή, είναι άρραγο ακριβείας. Συνεπώς, να προσέχετε να μην εκθέτετε τη ζυγαριά σε ακραίες μεταβολές της θερμοκρασίας, σε υγρασία, σε χτυπήματα, σε σκόνι και στο άμεσο φως του ήλιου. Προσέξτε να μη σας πέσει από τα χέρια ή μονόδα και να μην υποστεί χτύπημα.

- Έχετε τη μονάδα μακριά από πηγές θερμότητας.
- Να καθαρίζετε τη ζυγαριά σας με υγρό πανί, αλλά να μη χρησιμοποιείτε οξίνες ουσίες, λευκαντικά, διαβρωτικά ή χημικούς διαλύτες.**
- Μη βάζετε πάνω στη ζυγαριά βάρος πέρα από την αντοχή της.
- Μην αναγκείτε τη ζυγαριά για κανένα λόγο. Σε περίπτωση που την αναγκάσει η τι ακολούσει η εγγύηση ακυρώνεται.
- Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο για κάθε διενεργούμενη συντήρησης.
- Προσέξτε να μη διακόψουν ποτέ υγρά μέσα στο σώμα της ζυγαριάς. Η συσκευή αυτή δεν είναι αδιάβροχη. Μην αφήσετε και μη χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά σε μέρα γεμάτα νερό; μια υγρασία μεγαλύτερη από 85% ή η επαφή με νερό ή άλλα υγρά μπορεί να προκαλέσει ακούσιασμα και να προκαλέσει πρόβλημα στη σωστή λειτουργία της ζυγαριάς.
- Να έχετε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Ζυγαριά για οικιακή χρήση.
- Η παρούσα ζυγαριά μπορεί να ανακترηθεί. Πριν από το ζύγισμα, τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και σκληρή επιφάνεια.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΕΡΙΩΝ

Η παρούσα ζυγαριά λειτουργεί με μπαταρία Li20 μινς χρήσης.

- Τοποθετήστε 1 μπαταρία των 3V τύπου CR2032 στον ειδικό χώρο που βρίσκεται στο κάτω μέρος της ζυγαριάς προσέχοντας να τοποθετηθούν οι πόλοι όπως υποδεικνύεται.
- Όταν η μπαταρία είναι εκφορτισμένη, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "LO" ή το σύμβολο της μπαταρίας. Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν δε χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να αφαιρέσετε τις εκφορτισμένες μπαταρίες ανασηκώστε το καλύπτρι της θήκης των μπαταριών που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και απορρίψτε τις στα ειδικά απορριμματα στα ενδεδειγμένα σημεία συλλογής για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απορρίψη των εκφορτισμένων μπαταριών επικοινωνήστε με το κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή ή οποία περιέχει τις μπαταρίες, με το Δήμο ή με τις τοπικές υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων. **Προσοχή: Για μεγαλύτερη ασφάλεια, τα παιδιά κάτω των 12 ετών δεν πρέπει να αφαιρούν τις μπαταρίες.**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και σκληρή επιφάνεια.
- Πατήστε το κουμπί "ON/OFF/TARE". Όταν η οθόνη δείξει "0 g / 0.0 oz / 0.000 kg / 0.0 0 lb oz" η ζυγαριά είναι έτοιμη για το ζύγισμα.
- Παρκωρίστε στο ζύγιμα.
- Η ζυγαριά οθρίνει αυτόματα αν δε χρησιμοποιηθεί για 2 λεπτά περίπου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ TARE

Η λειτουργία TARE σας επιτρέπει να μηδενίσετε οποιοδήποτε στιγμή την οθόνη και να πραγματοποιήστε περισσότερα ζυγιώματα χωρίς να απομακρύνετε τα υλικά που έχουν ήδη ζυγιστεί στη ζυγαριά.

- Πατήστε το κουμπί "ON/OFF/TARE". Όταν η οθόνη δείξει "0 g / 0.0 oz / 0.000 kg / 0.0 0 lb oz" η ζυγαριά είναι έτοιμη για το ζύγισμα.
- Κόντε το πρώτο ζύγιμα.
- Πατήστε το κουμπί "ON/OFF/TARE" για να φέρετε την οθόνη ξανά στο "0 g / 0.0 oz / 0.000 kg / 0.0 0 lb oz".
- Παρκωρίστε στο δεύτερο ζύγιμα.

ΚΟΥΜΠΙ KG/LB

Με το κουμπί αυτό, μπορείτε να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης για το ζύγιμα: kg (kiló) ή lb (λίμπρες). Ενεργοποιείτε τη ζυγαριά πατώντας το κουμπί "ON/OFF/TARE". Πατήστε το κουμπί "KG/LB" με βοήθεια. Η οθόνη δείχνει "0 g / 0.0 oz / 0.000 kg / 0.0 0 lb oz". Περσάτε από τη μία μονάδα μέτρησης στην άλλη πατώντας εκ νέου το κουμπί "KG/LB". Όταν η οθόνη δείξει τη μονάδα μέτρησης που επιλέξατε, παρκωρίστε στο ζύγιμα.

ΥΠΕΡΒΑΡΟ

Το σημάδι "Err", "EEEE", "EE" ή "0-Ld" σημαίνουν βάρος πέραν του επιτρεπτού.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1 μπαταρία Li20V 3V CR2032 μινς χρήσης
Οθόνη LCD (υγρόν κρυστάλλιν)
Αντοχή: +/-1%
Συνθήκες περιβάλλοντος όταν είναι αποθηκευμένη: +10°C +50°C; Σ.Υ. 85%
Συνθήκες περιβάλλοντος όταν βρίσκεται σε λειτουργία: +10°C +40°C; Σ.Υ. 85%

 Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης

 Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για οικιακή χρήση. Η οποία αναγράφεται επάνω στη συσκευή, αφορά την οδηγία 2014/30/ΕΕ αναφορικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.

και την οδηγία 2011/65/ΕΕ αναφορικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικινδύνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Αυτό το προϊόν είναι ένα ηλεκτρονικό εργαλείο που έχει ελεγχθεί ώστε να εγγυάται, κατά την τρέχουσα κατάσταση των τεχνικών γνώσεων, τόσο τη μη παρεμβολή με άλλες συσκευές που βρίσκονται πλησίον (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) όσο και την ασφάλεια εφόσον χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση που η συσκευή παρουσιάζει ανωμαλίες κατά τη λειτουργία, μην παρατηρείτε τη χρήση της και ενδεχομένως επικοινωνήστε απευθείας με τον κατασκευαστή.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΙΨΗΣ (Dir. 2012/19/UE-WEEE)

 Το σύμβολο που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής υποδεικνύει την εξουचितή αποκομιδή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων. Στο τέλος της ωφέλιμς ζωής της συσκευής, μην την πετάξετε ως δημόσιο στερεό μεικτό απόρριμμα, αλλά πετάξτε τη στο ειδικό κέντρο αποκομιδής που βρίσκεται στην περιοχή σας ή επιστρέψτε τη την στον αντιπρόσωπό κατ' όλη την αγορά μιας καινούριας συσκευής ίδιου τύπου και με τις ίδιες λειτουργίες. Αν η συσκευή προς διάθεση είναι διαστάσεων μικρότερων των 25 εκ. μπορείτε να το παραδώσετε σε ένα σημείο πώλησης με διαστάσεις άνω των 400 τμ. Χωρίς υποχρέωση αγοράς νέας παρούσιας διάθεσης. Αυτή η διαδικασία της εξευριστής αποκομιδής με ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων γίνεται με την προοπτική μιας κοινής περιβαλλοντικής πολιτικής ως σκοπό της προώθησης, τη γρήγορη και τη βέλτιστη της ποιότητας του περιβάλλοντος της για την αποφυγή πιθανών ενεργειών στην υγεία των ανθρώπων που θα προκαλούνται από την παροχή ο επικινδύνων ουσιών στα μηχανήματα αυτά ή από μια εσφαλμένη χρήση αυτών ή μερών τους. Προσοχή! Η μη σωστή απόρριψή ή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων μπορεί να επιφέρει κυρώσεις.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η παρούσα συσκευή διαθέτει εγγύηση 2 ετών από τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος, ή άλλη μεγαλύτερη προθεσμία που προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία της χώρας όπου κατοικεί ο καταναλωτής. Η διατάξη αυτή συμμορφώνεται με την ιταλική και ευρωπαϊκή νομοθεσία. Τα προϊόντα Laica έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και δεν επιτρέπεται η χρήση τους σε κατοικημένα. Η εγγύηση καλύπτει μόνο τα ερροιστάσια ελαττώματα και δεν εκτελεί σε περίπτωση που η ζημία έχει προκύψει από τυχαία συμβάν, εσφαλμένη χρήση, αμέλεια ή μη κατάλληλη χρήση του προϊόντος. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τα εξεσουάρ που παρέχονται ή χρήση διοφρεστικών εξεσουάρ ενδεδίετα να επιφέρει την απόλυτη της εγγύησης. Μην αναγκέτε τη συσκευή για κανένα λόγο- σε περίπτωση που την αναγκέσει η την παραποισήστε, η εγγύηση χάνεται οριστικά. Η εγγύηση δεν ίσχυει για τα μέρη που υφίστανται φθορά και για τις μπαταρίες όταν παρέχονται μαζί. Μετά το πέρας των 2 ετών από την παράδοση, ή άλλης μεγαλύτερης προθεσμίας που προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία της χώρας όπου κατοικεί ο καταναλωτής, η εγγύηση λήγει. Σε αυτή την περίπτωση ή εργασίες τεχνικής υποστήριξης θα πραγματοποιούνται έναντι αμοιβής. Μπορείτε να ήψήσετε πληροφορίες σχετικά με τις παρεμβάσεις τεχνικής υποστήριξης, είτε εντός εγγύησης είτε επί πληρωμή, στη διεύθυνση info@laica.com.

Δεν υποχρεούστε σε καμία κατάβολη ποσού για τυχόν επισκευές και αντικαταστάσεις των εξαρτημάτων προϊόντος όρους της εγγύησης. Σε περίπτωση βλάβης απευθυνθείτε στον πωλητή σας: ΜΗΝ αποστείλετε το προϊόν απευθείας στη LAICA. Οποιαδήποτε εργασία εντός εγγύησης (συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του προϊόντος ή μέρους αυτού) δεν συνεπάγεται την παύσηση της αρχικής διάρκειας της εγγύησης του προϊόντος που αντικαθίσταται. Η κατασκευαστρια εταιρεία απαλλάσσεται από κάθε ευθύνη για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκληθούν, με άμεσο ή έμμεσο τρόπο, σε άτομα, αντικείμενα και κατοικίδια ζώα σε περίπτωση μη τήρησης όλων των απαιτήσεων που υποδεικνύονται στο σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών και που

αφορούν, κυρίως, της προειδοποίησης ως προς την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Αποτελεί δικαίωμα της εταιρείας Laica, η οποία διαρκώς επιδιώκει τη βελτίωση των προϊόντων της, να τροποποιεί πλήρως ή μερικώς τα προϊόντα της χωρίς καμία προειδοποίηση, ανάλογα με τις ανάγκες παραγωγής, της μετ' αλλαγών να συνεπάγονται ευθύνες εκ μέρους της εταιρείας Laica ή των χρηστών αυτών της. Για περισσότερες πληροφορίες: www.laica.it.

RO Română

IMPORTANT CITITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL PASTRATI INSTRUCȚIUNILE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA PE VIITOR

Manualul de instrucțiuni reprezintă o parte integrantă a produsului și trebuie păstrat pe toată perioada de utilizare a acestuia.

În cazul în care aparatul este cedat unui nou proprietar, predați acestuia și întreaga documentație aferentă. Pentru o utilizare sigură și corectă a produsului, utilizatorul are obligația de a citi cu atenție instrucțiunile și avertismentele din cuprinsul manualului, deoarece acestea conțin informații importante cu privire la siguranță și nu este valabilă în cazul în care dauna este provocată de o situație accidentală, de o folosire eronată, de neglijență sau utilizare necorespunzătoare a aparatului. Folosiți doar accesoriile puse la dispoziție; utilizarea unor altele accesori se poate solda cu anularea valabilității garanției. Sub nicio formă nu deschideți aparatul; în cazul deschiderii sau modificării aparatului, garanția se va anula definitiv. Garanția nu acoperă componentele supuse uzurii normale și nici bateriile, dacă acestea sunt livrate împreună cu aparatul. După 2 ani de la livrare sau după orice altă perioadă mai lungă prevăzută de legislația națională a locului de reședință al consumatorului. Această dispozitie este în conformitate cu legislația italiană și europeană. Produsele Laica sunt proiectate pentru a fi utilizate la domiciliu și se interzice utilizarea acestora în structurile publice. Garanția acoperă exclusiv defectele de fabricație și nu este valabilă în cazul în care dauna este provocată de o situație accidentală, de o folosire eronată, de neglijență sau utilizare necorespunzătoare a aparatului. Folosiți doar accesoriile puse la dispoziție; utilizarea unor altele accesori se poate solda cu anularea valabilității garanției. Sub nicio formă nu deschideți aparatul; în cazul deschiderii sau modificării aparatului, garanția se va anula definitiv. Garanția nu acoperă componentele supuse uzurii normale și nici bateriile, dacă acestea sunt livrate împreună cu aparatul. După 2 ani de la livrare sau după orice altă perioadă mai lungă prevăzută de legislația națională a locului de reședință al consumatorului, garanția expiră; în acest caz, asistenta tehnică va fi efectuată contra cost. Puteți solicita informații privind intervențiile de asistență tehnică, atât cele efectuate în perioada de garanție, cât și cele efectuate contra cost, contactându-ne la adresa info@laica.com.

Pentru reparații și înlocuiri ale aparatelor ce îndeplinesc condițiile de acordare a garanției, nu se prevede niciun cost suplimentar. În caz de defectiuni, adresați-vă distribuitorului; NU expediți aparatul direct societății LAICA. Toate intervențiile efectuate în perioada de garanție (inclusiv cele de înlocuire a aparatului sau a unei părți a acestuia) nu vor determina prelungirea perioadei de garanție inițiale, acordată aparatului înlocuit. Producătorul va fi exonerat de orice răspundere pentru eventualele daune provocate, direct sau indirect, persoanelor, bunurilor și animalelor domestice, ca urmare a nerespectării tuturor prevederilor din cuprinsul prezentului manual de instrucțiuni și în special ca urmare a nerespectării avertismentelor privind instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Dat fiind că desfașoarea o activitate constantă de îmbunătățire a produselor proprii, societatea Laica își rezervă dreptul de a modifica aceste produse, integral sau parțial, fără preaviz, în funcție de necesitățile de producție, fără ca aceste modificări să implice asumarea vreunei răspunderi de către societatea Laica sau de către distribuitorii acesteia. Pentru informații suplimentare: www.laica.it.

AVERTISMENTE

- Acest cântar nu necesită întreținere.
- Folosiți cântarul cu atenție, este un aparat de precizie. Nu expuneți aparatul la temperaturi extreme, umiditate, impacte, praf, și evitați linaua directă a soarelui. Nu îl scăpați sau loviți.
- Țineți aparatul departe de surse de căldură.
- Curățați cântarul cu un material umed, nu folosiți materiale abrazive sau corozive sau solvenți.**
- Nu supraîncărcați aparatul.
- Nu deschideți cântarul în acest caz garanția se anulează.
- Apelați la agent pentru întreținere.
- Nu permiteți lichidelor să pătrundă în aparat. Nu este rezistent la apă. Nu îl lăsați sau folosiți în locuri umede; umiditatea mai mare de 85% sau contactul cu apa sau cu orice ale alt lichid poate cauza coroziiuni, deteriorând operaerea corectă a acestuia.
- Țineți aparatul departe de copii.
- Cântar pentru uz casnic
- Acest cântar poate fi suspendat. Înainte de a trece la cântărirea poziționați cântarul pe o suprafață plană și rigidă.

INTRODUCEREA/ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Acest cântar funcționează o cu baterie de litiu care poate fi înlocuită.

- Introduceți 1 baterie 3V de tipul CR2032 în compartimentul corespunzător situat pe spatele cântarului, ținând cont de polaritatea indicată.
- Când bateria este descărcată, pe display apare "LO" sau simbolul unei baterii.

Înlățurați bateriile dacă aparatul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp. Înlățurați bateriile descărcate ridicând capacul compartimentului bateriilor, amplasat pe partea dorsală a aparatului. Scoateți bateriile și eliminați-le ca deșeurii speciale, în cadrul punctelor de colectare indicate pentru reciclare. Pentru mai multe informații în legătură cu eliminarea bateriilor descărcate, contactați magazinul de unde ați cumpărat aparatul ce conținea bateriile, primăria sau serviciul local de eliminare a deșeurilor. **Atenție: Pentru mai multă siguranță, nu va sfătui să lăsați apăsat o cu vârstă mai mică de 12 ani să înlăture bateriile.**

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Poziționați cântarul pe o suprafață în plan orizontal și rigidă.
- Apăsăți tastea "ON/OFF/TARE". Când afișajul electronic va indica "0 g / 0.0 oz / 0.000 kg / 0.0 0 lb oz" cântărul este gata pentru a fi folizat.
- Cântăriți îngredientele.
- Oprire automată după circa 2 minut de neutilizare a cântarului.

FUNCȚIUNEA TARA

Funcțiunea TARA vă permite reglarea la zero în orice moment a afișajului electronic și efectuarea mai multor operațiuni de cântărire fără a îndepărta ingredientele deja cântărite pe cântar.

- Apăsăți tastea "ON/OFF/TARE". Când afișajul electronic va indica "0 g / 0.0 oz / 0.000 kg / 0.0 0 lb oz" cântărul este gata pentru a fi utilizat.
- Efectuați prima operațiune de cântărire.
- Apăsăți tastea "ON/OFF/TARE" pentru a regla afișajul electronic la "0 g / 0.0 oz / 0.000 kg / 0.0 0 lb oz". Treceți de la o unitate de măsură la cealaltă apăsând din nou tastea "KG/LB". Atunci când afișajul electronic va indica unitatea de măsură dorită, efectuați operațiunea de cântărire.
- Efectuați a doua operațiune de cântărire.

TASTA KG/LB

Această tastă permite selecționarea unității de măsură a greutății: g / oz / kg / lb. Pomțiți cântarul apăsând tastea "ON/OFF/TARE". Apăsăți tastea "KG/LB" ajutându-vă de faptul că afișajul electronic va indica "0 g / 0.0 oz / 0.000 kg / 0.0 0 lb oz". Treceți de la o unitate de măsură la cealaltă apăsând din nou tastea "KG/LB". Atunci când afișajul electronic va indica unitatea de măsură dorită, efectuați operațiunea de cântărire.

GREUTATE EXCESIVĂ

Afișajele "Err", "EEEE", "EE" sau "0-Ld" indică o greutate excesivă.

CARACTERISTICE TEHNICE

1 baterie 3V de tipul CR2032

Afișaje electronice LCD

Toleranța: +/-1%

Condiții de depozitare: +10°C +50°C; RH 85%

Condiții de lucrur: +10°C +40°C; RH 85%

 Atenție! Citii instrucțiunile cu atenție pentru a folosire corectă

 Acest produs este indicat pentru uzul casnic. Conformitatea, atestată de marcajul CE aplicat pe dispozitiv, se referă la directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica și la directiva 2011/65/UE privind interzicerea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice. Acest produs este un instrument electronic ce a fost verificat pentru a se garanta, conform nivelului de progres tehnic actual, atât faptul că nu produce interferențe cu alte echipamente aflate în apropiere (compatibilitate electromagnetica), cât și faptul că produsul este sigur, dacă este folosit conform indicațiilor din cuprinsul instrucțiunilor de utilizare. În caz de funcționare anormală a dispozitivului, interrupeți utilizarea acestuia și, dacă este cazul, adresați-vă direct producătorului.

PROCEDURI DE DEPOZITARE (Dir. 2012/19/Eu-WEEE)

 Simbolul de pe partea inferioară a aparatului indică colectarea separată a echipamentelor electrice sau electronice. Când aparatul nu mai este utilizat, nu îl depozitați împreună cu celelalte deșeur, ci duceți-l la un centru de colectare din zonă sau la distribuitor atunci când acesta este disponibil în zona în care ați cumpărat produsul. În cazul în care aparatul care trebuie săscat are dimensiuni mai mici de 25 cm, puteți fi predat unui punct de vânzare cu suprafața mai mare de 400 mp fără a fi obligați să cumpărați un aparat nou similar. Procedura de depozitare a deșeurilor electrice și electronice respectă politica de mediu europeană care face referire la protejarea, păstrarea și îmbunătățirea calității mediului, precum și la evitarea efectelor potențiale asupra sănătății oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase sau datorită utilizării necorespunzătoare. Atenție! Depozitarea improprie a aparatelor electrice sau electronice duce la sancțiuni.

GARANȚIE

Acest aparat este garantat timp de 2 ani de la data livrării bunurilor pe perioadă mai lungă prevăzută de legislația națională a locului de reședință al consumatorului. Această dispozitie este în conformitate cu legislația italiană și europeană. Produsele Laica sunt proiectate pentru a fi utilizate la domiciliu și se interzice utilizarea acestora în structurile publice. Garanția acoperă exclusiv defectele de fabricație și nu este valabilă în cazul în care dauna este provocată de o situație accidentală, de o folosire eronată, de neglijență sau utilizare necorespunzătoare a aparatului. Folosiți doar accesoriile puse la dispoziție; utilizarea unor altele accesori se poate solda cu anularea valabilității garanției. Sub nicio formă nu deschideți aparatul; în cazul deschiderii sau modificării aparatului, garanția se va anula definitiv. Garanția nu acoperă componentele supuse uzurii normale și nici bateriile, dacă acestea sunt livrate împreună cu aparatul. După 2 ani de la livrare sau după orice altă perioadă mai lungă prevăzută de legislația națională a locului de reședință al consumatorului, garanția expiră; în acest caz, asistenta tehnică va fi efectuată contra cost. Puteți solicita informații privind intervențiile de asistență tehnică, atât cele efectuate în perioada de garanție, cât și cele efectuate contra cost, contactându-ne la adresa info@laica.com.

Pentru reparații și înlocuiri ale aparatelor ce îndeplinesc condițiile de acordare a garanției, nu se prevede niciun cost suplimentar. În caz de defectiuni, adresați-vă distribuitorului; NU expediți aparatul direct societății LAICA. Toate intervențiile efectuate în perioada de garanție (inclusiv cele de înlocuire a aparatului sau a unei părți a acestuia) nu vor determina prelungirea perioadei de garanție inițiale, acordată aparatului înlocuit. Producătorul va fi exonerat de orice răspundere pentru eventualele daune provocate, direct sau indirect, persoanelor, bunurilor și animalelor domestice, ca urmare a nerespectării tuturor prevederilor din cuprinsul prezentului manual de instrucțiuni și în special ca urmare a nerespectării avertismentelor privind instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Dat fiind că desfașoarea o activitate constantă de îmbunătățire a produselor proprii, societatea Laica își rezervă dreptul de a modifica aceste produse, integral sau parțial, fără preaviz, în funcție de necesitățile de producție, fără ca aceste modificări să implice asumarea vreunei răspunderi de către societatea Laica sau de către distribuitorii acesteia. Pentru informații suplimentare: www.laica.it.

Simbolul de pe partea inferioară a aparatului indică colectarea separată a echipamentelor electrice sau electronice. Când aparatul nu mai este utilizat, nu îl depozitați împreună cu celelalte deșeur, ci duceți-l la un centru de colectare din zonă sau la distribuitor atunci când acesta este disponibil în zona în care ați cumpărat produsul. În cazul în care aparatul care trebuie săscat are dimensiuni mai mici de 25 cm, puteți fi predat unui punct de vânzare cu suprafața mai mare de 400 mp fără a fi obligați să cumpărați un aparat nou similar. Procedura de depozitare a deșeurilor electrice și electronice respectă politica de mediu europeană care face referire la protejarea, păstrarea și îmbunătățirea calității mediului, precum și la evitarea efectelor potențiale asupra sănătății oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase sau datorită utilizării necorespunzătoare. Atenție! Depozitarea improprie a aparatelor electrice sau electronice duce la sancțiuni.

 **Hrvatski**

VAŽNO PRIJE UPORABE POZORNO PROČITATI SACUVATI ZA BUDUĆE REFERENCE

Priručnik se smatra sastavnim dijelom proizvoda i mora se pohraniti za buduće konzultacije, sve do kraja njegovog radnog vijeka.

U slučaju prodaje uređaja drugom vlasniku, isporučite također i cjelokupnu dokumentaciju. Za sigurnu i ispravnu upotrebu proizvoda, korisnik mora pažljivo pročitati upute i upozorenja sadržane u priručniku jer daju važne informacije koje se odnose na sigurnost, upute za uporabu i održavanje. U slučaju da izgubite priručnik ili ako trebate dodatne informacije ili pojašnjenja popunite odgovarajući obrazac na web stranici <https://www.laica.it/> u odjeljku Česta pitanja i pomoć.

UPOZORENJA

- Nije potrebno nikakva vrsta doprinos za popravke i zamjene proizvoda koji su pod ovim jamstvom. U slučaju kvara obratite se zastupniku; NIKADA ne šaljite proizvod direktno proizvođaču LAICA.
- Vage popravke za vrijeme jamstva (uključujući i zamjenu proizvoda ili njegov dio) neće produžiti trajanje razdoblja jamstva proizvoda koji se zamjenjuje. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu koja može izravno ili neizravno, utjecati na osobe, objekte i kućne ljubimce kao posljedica neispuñavanja svih uputa danih u knjižici s uputama, posebno, upozorenjima u vezi instalacije, uporabe i održavanja. Isključivo je pravo tvrtke Laica, koja kontinuirano nastoji poboljšati svoje proizvode, bez prethodne obavijesti mijenjati sve ili dio svojih proizvoda u odnosu na proizvodne potrebe, bez da to dovede do bilo kakve odgovornosti tvrtke Laica ili njezinih zastupnika. Za dodatne informacije: www.laica.it.

STAVLJANJE BATERIJA

Ova vaga funkcioniра sa zamjenjivim litijjskim baterijama.

- Umetnite 1 bateriju 3V tipа CR2032 s pozitivnim (+) polom okrenutim prema gore, u pretinac koji se nalazi na dnu vage.
-